

罗伟国 著

佛藏与道藏

A decorative horizontal band of red ink clouds, rendered in a traditional Chinese style, stretches across the middle of the cover, framing the title.

上海書店出版社
SHANGHAI BOOKSTORE PUBLISHING HOUSE

014043283

B94
46

罗伟国 著

佛藏与道藏



北航

C1731944



上海書店出版社
SHANGHAI BOOKSTORE PUBLISHING HOUSE

B94

46

图书在版编目(CIP)数据

佛藏与道藏 / 罗伟国著. —上海: 上海书店出版社, 2014. 4

ISBN 978-7-5458-0763-9

I. ①佛… II. ①罗… III. ①佛经—研究—中国②道藏—研究—中国 IV. ①B94②B951

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 051247 号

责任编辑 陈如兰
技术编辑 丁 多
装帧设计 郦书径

佛藏与道藏

罗伟国 著

出 版 上海世纪出版股份有限公司上海书店出版社
(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

发 行 上海世纪出版股份有限公司发行中心

印 刷 上海叶大印务发展有限公司

开 本 710 × 1000mm 1/16

印 张 14.75

字 数 200,000

版 次 2014 年 4 月第一版

印 次 2014 年 4 月第一次印刷

ISBN 978-7-5458-0763-9/B · 51

定 价 28.00 元

再版前言

本书初版作为“古典文史基本知识丛书”的一种，于2001年7月问世。一晃十多年过去，书店早已断货，屡有读者来函来电求购，无书可售，只能深表歉意。2011年韩国出版社引进版权，拟出版韩文版《佛藏与道藏》，亦可视作中韩文化交流的一段佳话。这次上海书店出版社将本书再版重印，对部分内容作了修订，并增加了插图。

佛藏指的是佛教经籍文献，是东方文化的重要组成部分。佛藏形成于释迦牟尼去世后，他的弟子把他生前的教导汇编起来，作为佛教教团的行动指针。具体的形式是结集：大家依次推选一位博闻强记的大比丘上台，由他根据自己的回忆，将他听到的释迦牟尼的教诲复述出来。复述时，先要说明释迦牟尼的这番教诲，是在什么时间、什么地点、什么情况下、对哪些人讲的。然后，参加集会的其他大比丘们，共同审定那位大比丘复述内容的真伪，看他讲的是否与自己曾经听到的释迦牟尼的教导相吻合。大家共同确认的，便作为释迦牟尼的遗教正式定稿，成为我们今天所说的佛经——这是佛教信仰的理论依据。

佛门弟子在历次结集佛经时，有意识地把佛教典籍分为经、律、论三大类，合称“三藏”。第一类是“经藏”，指的是号称“多闻第一”的阿难及其他佛门弟子凭记忆诵出的、由释迦牟尼宣说的关于佛教教义的论述。第二类是“律藏”，指的是号称“持律第一”的优婆离及其他佛门弟子凭记忆诵

出的、由释迦牟尼宣说的关于佛教戒律的规定。第三类是“论藏”，指的是号称“头陀行第一”的迦叶及其他佛门弟子凭记忆诵出的、由释迦牟尼一些得意门生阐述的关于佛教理论的著作。

佛藏有巴利语、藏语和汉语之分。巴利语系大藏经是用巴利语编纂、传习的，主要传播区域在南传佛教流行的地区，因此又称作“南传大藏经”；藏文大藏经是用藏语编纂、传习的，主要传播区域在藏传佛教流行的地区；汉文大藏经是用汉语编纂、传习的，主要传播区域在汉地佛教流行的地区。

佛经的结集，本是传说，其可靠性不是百分之百。而它的分类以作者来作为区分的标准，就显得很不科学。况且“经藏”和“律藏”，都是“佛说”，却以内容来区分，又显得很不一。当时之所以这样分类，目的是为了有一部分著作罩上神秘、权威的灵光，以满足佛教徒的宗教需要。书中所述释迦牟尼生平事迹并非信史，而是佛教传说，谨请读者鉴察。

道藏指的是道教经籍文献，是中华民族传统文化的重要组成部分。道教创立之初，经书十分有限。在两晋南北朝时，僧徒和玄学家对老、庄颇感兴趣，《老子》、《庄子》、《周易》被奉为“三玄”。随着道教的发展，道书越来越多，内容也越来越杂，包括哲学、伦理、政治、社会、科学、技术、文学、艺术等许多方面。此外，历代还产生了许多与道教有密切关系的科技文献，如医学、药理学、生理学、化学、物理学、生物学、地理学、地质学、数学等学科的重要著作。

道教将其经书总集称作“道藏”。唐代有《开元道藏》，宋代有《宝文统录》、《大宋天宫宝藏》、《政和万寿道藏》，金代有《大金玄都宝藏》，元代有《玄都道藏》，明代有《正统道藏》、《万历续道藏》，清代有《道藏辑要》。道藏卷帙浩繁，搜集了几乎全部道家哲学思想的名著、注释和道教教义、科仪、符篆、仙传、山志等方面的文献，还网罗了大量儒家著述以外的历代典籍，包括医书、阴阳、卜筮、诸子百家等著作，保存了丰富的古代

思想文化资料、道教发展史料和一些可靠的版本，堪称我国民族文化的一大宝藏。

对于道教经籍的分类，各家有不同的标准。这不仅因为学者的视角相异，更因为归入道书的内容太杂。道教在发展过程中，不断地吸收新的东西，提出新的理论，从而便有了源源不断的新经书。此外，还有一些道经，有的托名于吕祖、文昌等降笔，有的则声称是扶鸾所得，亦请读者鉴察。

罗伟国

目 录

上编 佛 藏

第一章 佛经的产生	3
一、佛教创始人释迦牟尼	3
二、第一次结集	4
三、第二次结集	8
四、第三次结集	9
五、第四次结集	10
第二章 佛经的传播	13
一、佛教传播的特点	13
二、佛教传播的语言	15
三、佛教在亚洲的传播路线	18
四、佛教在中国传播乃至走向繁荣的原因	20
第三章 佛经的翻译	23
一、东汉佛经翻译家	23
二、三国佛经翻译家	24
三、两晋佛经翻译家	27
四、十六国、南北朝佛经翻译家	31
五、四大佛经翻译家	32

六、佛经翻译的经验总结	35
第四章 佛经的注疏	36
一、佛经注疏的背景及原因	36
二、以道安为代表的早期佛经注疏	38
三、流派鲜明的唐宋佛经注疏	40
四、趋于融合集大成的明清佛经注疏	43
第五章 佛经的扩展	48
一、经录	48
二、佛史	49
三、传记	50
四、灯录	51
五、语录	53
六、文献	55
七、纂集	55
八、论辩	56
九、游记	57
十、志书	58
十一、音义	59
十二、杂记	60
第六章 佛经的分类	61
一、为何将佛教典籍分为经、律、论“三藏”	61
二、“九部经”包括哪九类	64
三、“十二部经”包括哪十二类	65
四、我国的佛经分类有何特点	66
第七章 巴利语系大藏经	70
一、南传佛教用巴利语传教	70
二、巴利语系大藏经的形成	71
三、巴利语系大藏经的结构及文本	72

四、傣文大藏经	74
五、巴利语系大藏经的搜集、整理和校勘	75
第八章 藏文大藏经	76
一、具有独特形式与内容的藏传佛教	76
二、藏文大藏经的编纂	77
三、藏文大藏经的版本	78
四、蒙文大藏经	80
五、国外的藏文大藏经刻本	81
第九章 汉文大藏经	82
一、汉地佛教文化圈	82
二、汉文大藏经的分类	82
三、汉文大藏经的版本	83
四、《中华大藏经》	92
五、西夏文、满文大藏经	93
第十章 朝鲜、日本刻印的汉文大藏经	95
一、高丽刻印的汉文大藏经	95
二、日本刻印的汉文大藏经	96
第十一章 石经	99
一、我国有刻石记文的传统	99
二、历代有代表性的石刻佛经	100
三、规模巨大的房山云居寺石经	103
四、石经的形态	105
第十二章 怎样检索佛藏	107
一、用帙号法来区分和检索佛经	107
二、各种帙号标志法	108
三、千字文帙号法的优点及带出的问题	109
四、真正意义上的佛藏索引	110

下编 道 藏

第一章 道经的源头	115
一、《道德经》的作者老子	118
二、《道德经》是道教经籍的源头	124
三、后世对《道德经》的阐发	127
第二章 早期道教及所奉主要经典	131
一、五斗米道以《道德经》为主要经典	133
二、太平道以《太平经》为主要经典	139
第三章 “正史”中著录的道教经书	143
一、《汉书·艺文志》所载道教经书	143
二、《隋书·经籍志》所载道教经书	145
三、《旧唐书·经籍志》所载道教经书	150
四、《新唐书·艺文志》所载道教经书	152
第四章 道经的传授	154
一、“上清经系”的传授系统	156
二、“灵宝经系”的传授系统	159
三、“三皇文经系”的传授系统	160
四、“太玄经系”的传授系统	161
五、“太平经系”的传授系统	163
六、“太清经系”的传授系统	166
七、“正一经系”的传授系统	169
八、道教各派递传系统	171
第五章 道经的搜访与道教兴衰的关系	184
一、晋人经眼的道书	184
二、访经编目南北朝开风气之先	185
三、尊崇崇道隋唐积累大量文献	188
四、校籍授经两宋设置道阶	190

五、焚毁道经元代道教受创	191
六、置神权于政权之下的明清宗教政策	192
第六章 道经的分类	195
一、三洞	197
二、四辅	200
三、十二类	201
第七章 道藏的编纂	202
一、《开元道藏》	202
二、《宝文统录》	203
三、《大宋天宫宝藏》	205
四、《政和万寿道藏》	207
五、《大金玄都宝藏》	208
六、《玄都道藏》	210
七、《正统道藏》	211
八、《万历续道藏》	213
九、《道藏辑要》	215
第八章 怎样检索道藏	217
一、《道藏目录详注》	217
二、《道藏引得》	218
三、《道藏子目引得》	219
四、《道藏通检》	220
五、《道藏索引》	220

上编

佛藏

第一章 佛经的产生

佛经指的是佛教经籍文献,是东方文化的重要组成部分。

佛教与基督教、伊斯兰教并称世界三大宗教,又与儒教、道教并称中国三大宗教。

一、佛教创始人释迦牟尼

佛教创始人释迦牟尼(图 1),约生于公元前 565 年。他是古印度北部迦毗罗卫国(今尼泊尔境内)释迦族贵族净饭王的儿子,姓乔答摩,名悉达多,“释迦牟尼”的意思是“释迦族的圣人”。

释迦牟尼 16 岁结婚,妻子是善觉王的女儿耶输陀罗,生有一个儿子,名叫罗睺罗。

释迦牟尼从小过着豪富的生活。净饭王为他建造了寒、暑、温三时宫殿,挑选许多美女服侍他,为他提供当时最好的学习条件,希望他将来继承王位。



释迦牟尼(图 1)

然而,世界上的这些财富、权利及种种欢乐,释迦牟尼一点都不感兴趣。他对在婆罗门教神权统治下印度四阶层的不平等待遇感到不满。他在走访民间、接触社会的过程中,发现了这样的现象:农夫在田野里汗流浹背拼命干活,耕牛遭到农夫皮鞭无情的抽打,犁翻出来的小虫被鸟雀飞来啄食——这分明是一串痛苦的链环。他还看到老人的孤苦无依、病人的痛苦呻吟、死人的惨不忍睹,而任何人都逃避不了老、病、死的痛苦,这是多么可怕!人们为了求得自己的生存,会生出贪婪、自私之心,做出种种罪恶,甚至不惜互相残杀,酿成不可收拾的悲剧,结果还得走上老、病、死这条路。

经过反复考虑,释迦牟尼在 29 岁时,下决心抛弃王位、财富,离开父母妻子,去寻求解脱痛苦的方法与人生的真谛。

他带着侍从车匿，骑着白马，开始出家修道，遍访名师：拜见跋伽婆，学到了苦行出离之道；寻访阿蓝迦蓝于摩竭陀国王舍城北弥楼山，了解了僧伽派之法；再去拜访郁陀罗仙，也没有得到理想的大法。于是，他便跑到优娄频罗村苦行林，极酷烈之苦，修行六年，以致身体又黑又瘦。渐渐地，他觉得苦行并不是解脱涅槃之道，便决定改变修行方法，到尼连禅河痛痛快快洗了个澡，将身上的污垢连同烦恼、疲惫都洗去了。



释迦牟尼降魔成佛(图2)

有位村女向他奉献乳糜，他收下吃了，随后在菩提伽耶一棵菩提树下趺坐而坐，心中想道：“不成正觉，便不站起来。”他这样思索了七七四十九日，悟出了世间无常和缘起诸理，终于大彻大悟而“成佛”(图2)，时年35岁。

从此以后，释迦牟尼先在萨勒那特(即鹿野苑)传教，为侨陈如等五人说苦、集、灭、道“四谛”以及正见等“八正道”，佛教称作“初转法轮”。他建立起佛教教团，宣讲佛法，传播佛教，足迹遍及恒河中下游广大地区。他是一个知识渊博的宗教家，同时也是一个雄辩的演说家，导化众生，信徒越来越多，被尊为“佛陀”，即“觉悟者”的意思。

释迦牟尼说法的特点，就是针对具体的人、具体的事生发开去，或者应弟子及其他人的要求，对某一具体事物发表意见。这样说法，针对性很强，容易被人接受。遗憾的是，释迦牟尼在生前并未留下成文的专著。

公元前485年2月15日，释迦牟尼在从摩竭陀国到侨萨罗国去传教的途中染病，逝于拘尸那伽城外的娑罗双树下，享年80岁，释迦牟尼涅槃时，只有他的堂弟阿难等几个弟子在身旁。在其他地方活动的弟子们，听到释迦牟尼逝世的消息，非常悲痛，立即从四面八方赶来。

二、第一次结集

相传释迦牟尼的大弟子迦叶，当时正率领一批佛弟子在另一地区传教，听说

释迦牟尼离开了人世,许多弟子忍不住失声痛哭起来。有个弟子却说:“你们有什么可伤心的?释迦牟尼在世的时候,立了那么多清规戒律,这也不许我们吃,那也不许我们干。现在他去世了,我们不就自由了吗?”作为大师兄的迦叶(图3),听了这话非常生气,立即予以驳斥。迦叶的观点是:释迦牟尼虽然已经离世,但他生前的教导依然是佛教教团的行动指针,绝不能抛弃。迦叶由此酝酿起一个计划,要把释迦牟尼的教导汇编起来。



迦叶(图3)

为了防止异端邪说渗入佛法,避免佛教教团人心涣散,迦叶抓紧筹备佛陀遗教的结集工作。释迦牟尼去世三个月后,迦叶在阿闍世王的大力支持下,邀请1000名阿罗汉会聚王舍城,从中选出500人进入灵鹫山七叶窟结集佛陀之说。对于这一事件,佛教史上称之为“第一次结集”,亦称“初次结集”、“王舍城结集”、“灵鹫山结集”、“窟内结集”、“窟内小乘结集”、“上座部结集”、“五百结集”等。

据《善见律》、《四分律》、《五分律》、《十诵律》以及《摩诃僧祇律》等佛典记载,在王舍城集结中,十大弟子之一的阿难宣布了释迦牟尼的遗嘱:“阿难!我灭度后,僧伽若欲者,小小戒可舍。”与会的大比丘们对什么是“小小戒”阐述不同,迦叶则认为,这是阿难的过错,因为阿难没有向释迦牟尼问清楚什么是“小小戒”,所以应向大家忏悔。对此责难,阿难回答:“时佛身痛,恐以恼乱。”迦叶诘言:“汝不问此义,犯突吉罗。应自见罪悔过。”阿难言:“大德,我非不敬戒,不问此义,恐恼乱世尊,是故不敢。我于是中,不见罪相。敬信大德,今当悔过。”(——见《五分律》卷三十)

第一次结集由迦叶主持。具体的形式是:大家依次推选一位博闻强记的大比丘上台,由他根据自己的回忆,将他听到的释迦牟尼的教诲复述出来。复述时,先要说明释迦牟尼的这番教诲,是在什么时间、什么地点、什么情况下对哪些人讲的。然后,参加集会的其他大比丘们,共同审定那位大比丘复述内容的真伪,看他讲的是否与自己曾经听到的释迦牟尼的教导相吻合。大家共同确认的,便作为释迦牟尼的遗教正式定稿,成为我们今天所说的佛经,是佛教信仰的理论

依据。

因为真正的佛经是以上述会诵形式结集而成的，所以每部经典的开头，通常都是“如是我闻”、“我闻如是”、“闻如是”等，然后就说明释迦牟尼说法的时间、地点、对象、原因等。试举几例：

《长阿含经》开卷即道——

如是我闻，一时佛在舍卫国祇树华林窟，与大比丘众千二百五十人俱。时诸比丘于乞食后，集华林堂，各共议言：“诸贤比丘，惟无上尊为最奇特，神通远达，威力弘大，乃知过去无数诸佛入于涅槃。……又知彼佛劫数多少、名号姓字、所生种族、其所饮食、寿命修短、所更苦乐，又知彼佛有如是戒、有如是法、有如是慧、有如是解、有如是住。”

……尔时世尊，在闲静处，天耳清净，闻诸比丘作如是议，即从座起，诣华林堂，就座而坐。……尔时世尊，告诸比丘：“善哉，善哉！汝等以平等信出家修道，诸所应行，凡有二业。一曰贤圣讲法，二曰贤圣默然。汝等所论，正应如是。……”

《中阿含经》开卷即道——

我闻如是，一时佛游舍卫国，在胜林给孤独园。尔时世尊，告诸比丘：“若有比丘，成就七法者，便于圣贤得欢喜乐，正趣漏尽……”

《杂阿含经》开卷即道——

如是我闻，一时佛住舍卫国祇树给孤独园。尔时世尊，告诸比丘：“当观色无常，如是观者，则为正观，……”时诸比丘闻佛所说，欢喜奉行。

《增壹阿含经》开卷即道——

闻如是，一时佛在舍卫国祇树给孤独园。尔时世尊，告诸比丘：“当修一法，当广布一法，便成神通，去众乱想，……”尔时诸比丘闻佛所说，欢喜奉行。